



### Szanowni Państwo,

mamy przyjemność przekazać Państwu ostatnie w tym semestrze zestawienie informacji wydziałowych. Mamy nadzieję, że treści w nim zawarte okażą się przydatne.

Jednocześnie pragniemy serdecznie podziękować Państwu za cały miniony rok. Dziękujemy za Państwa wysiłek i zaangażowanie zarówno w prace badawcze oraz dydaktyczne, jak i prace administracyjne. Dziękujemy za wszystkie projekty, inicjatywy i działania. Jesteśmy dumni z kierunku, w którym zmierzamy jako Wydział, za co - raz jeszcze - Państwu dziękujemy.

Z serdecznymi pozdrowieniami oraz życzeniami spokojnego letniego wypoczynku  
**Zespół Dziekański**

## BADANIA

### Konkurs „Nowe Idee” na wsparcie projektów badawczych związanych tematycznie z POB IV – „Przekraczanie granic humanistyki”

Trwa nabór wniosków w programie „Nowe Idee” na wsparcie projektów badawczych związanych tematycznie z Priorytetowym Obszarem Badawczym IV. O wsparcie w wysokości od 30 000 zł do 100 000 zł mogą starać się pracownicy badawczy lub badawczo-dydaktyczni posiadający co najmniej stopień naukowy doktora, zaliczani do liczby N. Wnioskodawcą może być również zespół pracowników, którego kierownik posiada co najmniej stopień naukowy doktora i jest zaliczany do liczby N.

Zgłaszane projekty muszą przyczynić się do osiągnięcia co najmniej jednego Wskaźnika IDUB. Wskaźnikiem obowiązkowym jest złożenie w terminie 30 dni od dnia zakończenia projektu przynajmniej jednej publikacji będącej artykułem w czasopiśmie z Q1 w Scopusie (<https://www.scimagojr.com/journalrank.php>) lub monografii w wydawnictwach z II poziomu.

Nabór projektów trwa **do 17.06.2021**. Więcej informacji pod [linkiem](#).

### Oświadczenia upoważniające UW do wykazania publikacji w ewaluacji

Przypominamy, że do końca czerwca wszyscy pracownicy wliczani do liczby N powinni złożyć oświadczenie upoważniające uczelnię do uwzględnienia ich publikacji w ewaluacji. Oświadczenie należy złożyć w dwóch wersjach:

- 1) podpisaną wersję papierową w sekretariacie Państwa jednostki
- 2) wersję edytowalną (.doc) na adres: [ewaluacja@wn.uw.edu.pl](mailto:ewaluacja@wn.uw.edu.pl)

Wzory oświadczeń zostały do Państwa wysłane mailem.

## Nowe zespoły badawcze na Wydziale

Na Wydziale powstały cztery zespoły badawcze:

**Centro de Estudios Mesoamericanos+ (CEM+)** zrzesza specjalistów w zakresie historii, etnohistorii, kultury i religii rdzennych mieszkańców przedhiszpańskiej Mezoameryki oraz innych obszarów Ameryki prekolumbijskiej. Celem zespołu jest pogłębienie wiedzy na temat Mezoameryki (i Ameryki hiszpańskiej) w okresie przed konkwistą hiszpańską oraz transformacji, jakie zaszły na tym obszarze w czasach kolonialnych. Działalność badawcza zespołu CEM+ obejmuje obszary takie, jak: historia i pamięć historyczna, język nahuatl, zjawiska kontaktu międzykulturowego w środkowym Meksyku w XVI i XVII wieku, kodeksy (księgi) środkowego Meksyku, graficzny przekaz informacji, archiwistykę i kartografię historyczną, widowiska i fiesty w Meksyku, humor i śmiech, mezoamerykańską koncepcję bóstwa, sztukę naskalną Meksyku oraz architekturę krajobrazu.

Koordynatorem zespołu jest **dr Agnieszka Brylak (ISliI)**.

**Zespół badawczy TRANSIBÉRICA** zajmuje się interdyscyplinarnymi badaniami nad tłumaczeniami pisemnymi i ustnymi z i na języki iberyjskie. Członkowie zespołu prowadzą prace w obszarach: przekład specjalistyczny, przekład artystyczny, przekład audiowizualny, przekład intersemiotyczny, tłumaczenia ustne oraz dydaktyka przekładu w świetle specyfiki problemów, które generuje tłumaczenie w kombinacjach uwzględniających języki iberyjskie. Zespół planuje realizację serii badań o charakterze jakościowym i ilościowym z użyciem narzędzi badawczych stosowanych w językoznawstwie (programy komputerowe, technologie laboratoryjne) i literaturoznawstwie (krytyka przekładu).

Koordynatorem zespołu jest **dr hab. Edyta Waluch-de la Torre (ISliI)**.

**Laboratorium Lingwistyki Eksperymentalnej** ma na celu prowadzenie badań nad nabywaniem słownictwa i gramatyki w językach drugim, trzecim i kolejnych oraz transferu między językami, nad wielojęzycznością w kontekście szkolnym i jakości edukacji dwujęzycznej oraz nad dwujęzycznością dzieci przedszkolnych i wczesnoszkolnych w kontekście migracji i edukacji. Badania nad wielojęzycznością zakładają podejście międzydziedzinowe i połączenie know-how językoznawców i psychologów. Zespół współpracuje z kilkoma ośrodkami w Europie, w tym Institute of Multilingualism we Freiburgu (Szwajcaria) oraz Heidelberg Language and Cognition Lab (HULC) Uniwersytetu w Heidelbergu (Niemcy) – w ramach 4EU+ Alliance. Zagadnienia wielojęzyczności znalazły też miejsce w programie IDUB UW, jako Działanie II 3.7.

Koordynatorem zespołu jest **prof. ucz. dr hab. Agnieszka Otwinowska-Kasztelanic (IA)**.

**Laboratorium Lingwistyki Kulturowej i Międzykulturowej (LaLiKuMi)** ma na celu inicjowanie i prowadzenie lingwistycznych badań nad pamięcią zbiorową w duchu założeń lingwistyki kulturowej i międzykulturowej, a także upowszechnianie wiedzy na temat prac prowadzonych w tym obszarze w Polsce i zagranicą. Pamięć zbiorowa postrzegana jest w nich jako podzielana przez członków określonej wspólnoty obrazy przeszłości, które uruchamiają procesy kulturo- i tożsamościotwórcze, o ile uwspólnatawiają one (w tym, modyfikują) rolę wydarzeń i osób z przeszłości w odniesieniu do celów współczesności, odwołując się do określonych wzorców i wartości, zakodowanych w znaczeniach ujętych w języku. Głównym zadaniem zespołu badawczego jest wypracowanie zrębów teorii ujętych w języku (multimodalnej) pamięci zbiorowej oraz lingwistycznych, multimodalnych możliwości jej opisu. Zespół kontynuuje prace powołanego w 2015 roku Laboratorium.

Koordynatorem jest **prof. dr hab. Waldemar Czachur (IG)**.

## Informacje dla zespołów badawczych

Uprzejmie przypominamy o zasadach identyfikacji wizualnej UW, które obowiązują przy projektowaniu wszystkich materiałów komunikacyjno-promocyjnych związanych z marką UW, takich jak: strona internetowa, papier firmowy, materiały konferencyjne itp.

Zgodnie z zaleceniami Biura Promocji UW, zespoły badawcze mają dowolność w projektowaniu właściwego im znaku graficznego (logo/ key visual projektu), jednak na wszystkich materiałach promocyjnych powinien on funkcjonować jedynie:

- o wraz z oficjalnym logotypem wydziału (do pobrania ze strony internetowej);
- o z zachowaniem odległości od oficjalnego logotypu wydziału.

Ponadto zaleca się umieszczenie logotypu zespołu badawczego w prawym górnym rogu projektowanych materiałów (strony, slajdu, papieru firmowego, zaproszenia, publikacji).

W przypadku wątpliwości dotyczących nowo projektowanych materiałów, prosimy o kontakt z Pełnomocnik Dziekana ds. komunikacji i współpracy z otoczeniem społeczno-gospodarczym: [maria.balkan@uw.edu.pl](mailto:maria.balkan@uw.edu.pl)

Wszystkie materiały związane z identyfikacją wizualną UW dostępne są także w Biurze Promocji UW oraz na stronie:

[www.promocja.uw.edu.pl](http://www.promocja.uw.edu.pl).

# SPRAWY KADROWE

## Procedura awansu na stanowisko profesora uczelni

W związku ze zmianą Zarządzenia nr 104 Rektora UW z dnia 27 września 2019 r. w sprawie określenia procedury zatrudnienia na stanowisku nauczyciela akademickiego (tekst jednolity z dnia 30 kwietnia 2021 r.) w zakładce <https://neofilologia.uw.edu.pl/konkursy-i-procedury-awansowe/awanse-i-konkursy-na-stanowisko-profesora-uczelni-2/> dostępny jest zaktualizowany opis procedury awansu na stanowisko profesora uczelni.

## Powołanie w skład Komisji Rektorskiej ds. Przeciwdziałania Dyskryminacji

W dniu 8 czerwca 2021 r. prof. ucz. dr hab. Bożenna Chołuj z Instytutu Germanistyki została powołana w skład Komisji Rektorskiej ds. Przeciwdziałania Dyskryminacji na kadencję 2020-2024. Serdecznie gratulujemy!

## Nowi Pracownicy

Od 1 maja 2021 r. pracę na stanowisku lektora w Instytucie Studiów Iberyjskich i Iberoamerykańskich rozpoczęła **mgr Irene Tetteh Morcilo**, natomiast od 1 października 2021 r. pracę rozpoczynają:

**mgr Telmo Diz Gamallo** na stanowisku starszego asystenta w grupie pracowników dydaktycznych w Instytucie Studiów Iberyjskich i Iberoamerykańskich,

**dr Luis Miletto Gaztambide** na stanowisku adiunkta w grupie pracowników dydaktycznych w Instytucie Studiów Iberyjskich i Iberoamerykańskich,

**mgr Dorota Padzik** na stanowisku lektora w Instytucie Romanistyki,

**dr Tomasz Rudowski** na stanowisku adiunkta w grupie pracowników dydaktycznych w Instytucie Studiów Iberyjskich i Iberoamerykańskich,

**mgr Zofia Stępińska-Kucza** na stanowisku asystenta w grupie pracowników dydaktycznych w Katedrze Italianistyki.

Od 1 czerwca 2021 roku **dr Katarzyna Wojtylak**, zatrudniona na stanowisku adiunkta na Wydziale „Artes Liberales”, została oddelegowana w wymiarze 1/2 etatu do pracy w projekcie IDUB „Inicjatywa Doskonałości - Uczelnia Badawcza” jako element realizacji Działania II.3.7 Zwiększenie efektywności i umiędzynarodowienia projektów badawczych w ramach obszaru wielojęzyczności na Wydziale Neofilologii.

Życzymy sukcesów!

Ponadto od 1 czerwca 2021 r. pracę na stanowisku głównego specjalisty w Sekcji Obsługi Badań Dziekanatu Wydziału Neofilologii podjęła **mgr Izabela Gregorczyk-Stasiak**.

Witamy ponownie!

# PUBLIKACJE



W ostatnim czasie ukazała się następująca publikacja:

- Małgorzata Łuczyńska-Hołdys: *The Written and the Visual. Representations of Women in English Nineteenth-Century Poetry and Art*, V&R Unipress.

# POZOSTAŁE INFORMACJE

## Doktorancka szkoła letnia – The Psycholinguistics of Multilingualism

W dniach 2-17 września 2021 na Wydziale Neofilologii odbędzie doktorancka Szkoła Letnia „The Psycholinguistics of Multilingualism.” Szkoła będzie mieć formę hybrydową: wykłady i część zajęć odbędzie się online, większość warsztatów i ćwiczeń odbędzie się w budynku Wydziału na Dobrej 55.

Szkoła letnia skierowana jest do doktorantów zainteresowanych tematyką badań nad użyciem i znajomością języków oraz wielojęzycznością. Przygotowana została z myślą o młodych badaczach pragnących pogłębić znajomość metodologii badań nad osobami uczącymi się oraz posługującymi się dwoma i więcej językami, ze szczególnym uwzględnieniem metod psycholingwistycznych i analizy danych ilościowych. Zajęcia prowadzone będą w języku angielskim przez zaproszonych specjalistów z UW, jak i spoza UW (Uniwersytet Jagielloński), oraz z uczelni partnerskich w ramach sojuszu 4EU+ Alliance (Uniwersytet w Heidelbergu, Uniwersytet Karola w Pradze).

Szkoła skierowana jest przede wszystkim do doktorantów związanych z Wydziałami Neofilologii, Lingwistyki Stosowanej, Polonistyki i Psychologii oraz doktorantów Szkół Doktorskich, ze szczególnym uwzględnieniem Szkoły Nauk Humanistycznych i Szkoły Nauk Społecznych.

Wymagane kompetencje:

- o wiedza z zakresu językoznawstwa,
- o wiedza z zakresu mechanizmów przyswajania i uczenia się języków, podstawowa wiedza z zakresu metodologii badań ilościowych i/lub jakościowych (będzie to dodatkowym atutem).

Wymagania językowe:

- o znajomość języka angielskiego minimum na B2+ (potwierdzona certyfikatem biegłości językowej, udziałem w konferencji lub projekcji w języku angielskim, bądź egzaminem lub zaliczeniem na odpowiednim poziomie).

**I tura rekrutacji rozpocznie się w dniu 14.06.2021 i zakończy 24.06.2021.**

Lista rankingowa kandydatów z UW zakwalifikowanych do udziału w Szkole Letniej zostanie opublikowana na stronie: [www.zip.uw.edu.pl](http://www.zip.uw.edu.pl).

Doktoranci zainteresowani udziałem w Szkole Letniej powinni:

**a)** wypełnić formularz rekrutacyjny, dostępny na stronie: <https://forms.gle/giv7rg3jtL7G0bPv5> i zawierający m.in. informację o temacie pracy magisterskiej i zakresie pracy doktorskiej, kursach związanych z tematem Szkoły Letniej, w jakich doktorant dotąd uczestniczył; motywacji do uczestnictwa w szkole z uzasadnieniem i krótkim opisem osiągnięć związanych z dziedziną;

**b)** przesać skan dokumentu potwierdzającego poziom znajomości języka angielskiego na adres: [a.otwinowska@uw.edu.pl](mailto:a.otwinowska@uw.edu.pl)

## Stypendium Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej

Dr Marta Wójtowicz-Wcisło (ISil) otrzymała stypendium Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej na napisanie scenariusza filmu dokumentalnego „Siłami natury” opowiadającego o transformującym doświadczeniu narodzin w ceremonii szafasu potów.

Gratulujemy!

## Nagranie spotkania z Zespołem Dziekańskim

Dnia 25 maja br. odbyło się spotkanie Zespołu Dziekańskiego z Pracownikami Wydziału Neofilologii UW.

Zapis części informacyjnej spotkania dostępny jest na wydziałowej stronie internetowej:

<https://neofilologia.uw.edu.pl/wydzial/inne/>

Wydział Neofilologii UW Dziekanat  
ul. Krakowskie Przedmieście 32  
00-927 Warszawa

Dziekan  
prof. ucz. dr hab. Robert Małecki  
[dziekan@wn.uw.edu.pl](mailto:dziekan@wn.uw.edu.pl)

Prodziekan ds. rozwoju kadry naukowej  
prof. ucz. dr hab. Anna Cetera-Włodarczyk  
[prodziekan.kadra@wn.uw.edu.pl](mailto:prodziekan.kadra@wn.uw.edu.pl)

Prodziekan ds. studenckich  
dr hab. Monika Kostro  
[prodziekan.studia@wn.uw.edu.pl](mailto:prodziekan.studia@wn.uw.edu.pl)

Prodziekan ds. badań i współpracy  
dr hab. Anna Wojtyś  
[prodziekan.badania@wn.uw.edu.pl](mailto:prodziekan.badania@wn.uw.edu.pl)

Kierownik Dziekanatu  
mgr Anna Stobiecka  
[a.stobiecka2@uw.edu.pl](mailto:a.stobiecka2@uw.edu.pl)

